EMPAQUETADO GENÉRICO DE LOS PRODUCTOS DE TABACO EN AUSTRALIA

PREGUNTAS FRECUENTES

INTRODUCCIÓN

Desde el 1° de diciembre de 2012, todos los productos de tabaco vendidos, ofrecidos a la venta o suministrados de alguna otra manera en Australia deben estar contenidos en un envase genérico y etiquetados con las advertencias sanitarias actualizadas y ampliadas. La *Ley de Empaquetado Genérico del Tabaco de 2011 (Tobacco Plain Packaging Act 2011)* (la Ley) y las *Regulaciones sobre Empaquetado Genérico del Tabaco de 2011 (Tobacco Plain Packaging Regulations 2011)* (las Regulaciones) establecen todas las especificaciones para el empaquetado genérico de los productos de tabaco. La *Norma sobre Competencia e Información al Consumidor (Tabaco) de 2011 (Competition and Consumer (Tobacco) Information Standard 2011)* (la Norma) establece los requisitos para las advertencias sanitarias en los productos de tabaco.

LEGISLACIÓN DEL EMPAQUETADO GENÉRICO

Pregunta 1. ¿Por qué el Gobierno de Australia implementó el empaquetado genérico del tabaco?

El consumo de tabaco sigue siendo una de las principales causas de muerte y enfermedades prevenibles entre los australianos, y produce la muerte de alrededor de 15.000 australianos al año. Las enfermedades relacionadas con el hábito de fumar generan un costo a la economía y la sociedad australianas de aproximadamente 31,5 mil millones de dólares al año. El Gobierno de Australia está comprometido a ayudar a los fumadores a dejar de fumar y también a que se reduzca la cantidad de australianos que adopten el hábito.

Las investigaciones demuestran que el uso de marcas y diseños en los paquetes de productos de tabaco por parte de la industria puede confundir a los consumidores acerca de los daños ocasionados por el consumo de tabaco, hacer que fumar parezca más atractivo, en especial entre los jóvenes, y reducir la eficacia de las advertencias sanitarias en los productos de tabaco.

Pregunta 2. ¿Cuáles son los requisitos del empaquetado genérico del tabaco?

La Ley y las Regulaciones establecen requisitos detallados para el empaquetado genérico de los productos de tabaco, incluidos entre otros:

- el requisito de que todas las superficies exteriores del empaquetado para la venta al consumidor sean del color marrón oscuro opaco especificado con un acabado mate;

NOTA: Esta información solo debe usarse como guía y NO debe ser considerada como una fuente de asesoramiento legal. No es un resumen completo de los requisitos de empaquetado genérico del tabaco ni de las advertencias sanitarias. Si no conoce sus obligaciones en virtud de la legislación relativa al empaquetado genérico del tabaco o tiene dificultades para entender los requisitos, es recomendable que obtenga su propio asesoramiento legal independiente. Toda la información contenida en esta publicación es correcta a agosto de 2015.

- La prohibición de que se incluyan logos, imágenes de marca, colores y textos promocionales de la industria tabaquera en los productos de tabaco y en los envases para la venta al consumidor, a excepción de los nombres de la marca y de la variante, que deben aparecer en un color, posición, tamaño y estilo de letra estándares;
- restricciones en las referencias permitidas en los productos de tabaco y en los envases para la venta al consumidor;
- restricciones en el tamaño de los envases de tabaco para la venta al consumidor;
- restricciones en el formato y los materiales de los envases de tabaco para la venta al consumidor; y
- restricciones en las etiquetas insertas o superpuestas, incluidas las etiquetas adhesivas, permitidas en los envases para la venta al consumidor.

Pregunta 3. ¿Quiénes se ven afectados por los requisitos de empaquetado genérico y las advertencias sanitarias?

Toda persona que fabrique, compre o suministre (tanto en venta al por mayor como al consumidor) productos de tabaco en Australia debe asegurarse de que los productos de tabaco cumplen con los requisitos de empaquetado genérico y las nuevas advertencias sanitarias, a menos que los productos de tabaco estén destinados a ser exportados fuera de Australia.

Pregunta 4. ¿Qué productos se ven afectados por los requisitos de empaquetado genérico y las advertencias sanitarias?

Los requisitos de empaquetado genérico y las advertencias sanitarias se aplican a **todos** los productos de tabaco, incluidos entre otros, cigarrillos, tabaco de hoja suelta, puros, tabaco para cachimba/pipa de agua y bidis.

Los productos que contengan *cualquier forma* de tabaco **deben** cumplir con la Ley, las Regulaciones y la Norma.

OBLIGACIONES DE LOS VENEDORES Y PROVEEDORES

Pregunta 5. ¿Cuáles son mis responsabilidades como vendedor o proveedor de productos de tabaco?

Su responsabilidad es asegurarse de que todos los productos de tabaco que compre (como es el caso de la compra de productos de tabaco al por mayor para la venta al consumidor), venda, ofrezca a la venta o suministre de otra manera en Australia, cumplen con los requisitos de empaquetado genérico del tabaco y las advertencias sanitarias.

No debe confiar en que su fabricante o proveedor le suministrará productos de tabaco que cumplen con la legislación. Es esencial que usted comprenda perfectamente todos los requisitos de empaquetado genérico del tabaco y las advertencias sanitarias para poder cumplir con sus obligaciones de acuerdo con la Ley, las Regulaciones y la Norma.

Pregunta 6. ¿Hay sanciones por comprar, vender, ofrecer a la venta o suministrar de otra manera productos de tabaco que no cumplan con los requisitos de empaquetado genérico del tabaco y las advertencias sanitarias?

Sí. Si compra (como es el caso de la compra de productos de tabaco al por mayor para la venta al consumidor), vende, ofrece a la venta o suministra de otra manera productos de tabaco en Australia que no cumplan con los requisitos de empaquetado genérico del tabaco y las advertencias sanitarias, se le podrán imponer considerables sanciones civiles o penales.

La venta, oferta para la venta, o suministro de productos de tabaco en Australia que no estén empaquetados de acuerdo con los requisitos es un delito según la Ley. La compra de productos de tabaco en Australia que no estén empaquetados de acuerdo con los requisitos (como es el caso de la compra de productos de tabaco al por mayor para la venta al consumidor) también es un delito según la Ley. Debe asegurarse de que todo producto de tabaco que compre con la intención de venderlo u ofrecerlo para la venta en Australia, cumple con la Ley y las Regulaciones.

Se podrán imponer multas tanto a particulares como a empresas que compren, vendan, ofrezcan para la venta o suministren de otra manera productos de tabaco que no cumplan con los requisitos. A agosto de 2015, la multa máxima por cometer un delito penal culposo según la Ley es de 2.000 unidades de multa o \$360.000 para particulares y 10.000 unidades de multa o \$1.800.000 para empresas.

Se pueden imponer multas independientes de hasta \$220.000 para particulares y \$1.100.000 para empresas por infracciones a los requisitos de las advertencias sanitarias estipulados en la Norma.

IMPORTACIÓN Y NUEVO EMPAQUETADO

Pregunta 7. Los productos de tabaco que vendo se fabrican en el exterior y mi fabricante o proveedor no los fabrica o suministra en empaquetado genérico y/o con advertencias sanitarias. ¿Qué puedo hacer?

Puede importar a Australia productos de tabaco en envases que no cumplan los requisitos, siempre que dichos productos y sus envases cumplan con la normativa *antes* de ser vendidos, ofrecidos para la venta o suministrados de otra manera (ya sea por venta al por mayor o al consumidor) en Australia.

Esto puede implicar volver a empaquetar los productos de tabaco en envases que cumplan con los requisitos y/o modificar el producto de tabaco (por ejemplo, quitar o cubrir las vitolas de los puros que no cumplan con la normativa) para cumplir con los requisitos del producto según la legislación de empaquetado genérico. La venta, oferta para la venta o suministro de productos de tabaco en Australia en envases que no cumplen con los requisitos es un delito según la Ley.

Usted tiene la responsabilidad de obtener los equipos, materiales u otros recursos necesarios para asegurar que todos los productos de tabaco y sus envases cumplan con los requisitos de empaquetado genérico y las advertencias sanitarias antes de ser vendidos, ofrecidos a la venta o suministrados de otra manera (ya sea por venta al por mayor o al consumidor) en Australia.

Pregunta 8. ¿Puedo usar empaquetado genérico y colocar etiquetas adhesivas con los nombres de la marca y de la variante y las advertencias sanitarias al volver a empaquetar productos de tabaco importados que no cumplen con los requisitos?

Sí, pero *solo para productos de tabaco que no sean cigarrillos*, como puros, tabaco de hoja suelta y tabaco para cachimba/pipa de agua. No está permitido el uso de etiquetas adhesivas que contengan los nombres de la marca y de la variante y las advertencias sanitarias en envases de cigarrillos para la venta al consumidor.

El empaquetado de todos los productos de tabaco para la venta al consumidor debe **realizarse específicamente** para cumplir con los requisitos de empaquetado genérico del tabaco. *Solo en el caso de productos de tabaco que no sean cigarrillos* se puede utilizar envases de venta al consumidor con empaquetado genérico y colocar los nombres de la marca y de la variante usando una etiqueta adhesiva que cumpla con las Regulaciones.

Las Regulaciones estipulan las especificaciones para el uso de etiquetas adhesivas, incluidos los requisitos de tamaño, color y tipo de letra de la etiqueta así como el lugar y la orientación permitidos. No se permite utilizar etiquetas manuscritas.

Las advertencias sanitarias también se pueden colocar en productos de tabaco que no sean cigarrillos usando una etiqueta adhesiva siempre que cumpla con las Regulaciones y la Norma.

(Nota importante: si vuelve a empaquetar productos de tabaco, pasa a ser su responsabilidad garantizar que se cumplan los requisitos de alternancia de las advertencias sanitarias del tabaco. Para obtener más información acerca de los requisitos de alternancia de las advertencias sanitarias, consulte la Norma).

OTRAS MEDIDAS DEL GOBIERNO PARA CONTROLAR EL TABACO

Pregunta 9. ¿Qué otras reformas está implementando el gobierno de Australia para reducir el consumo de tabaco y sus efectos nocivos?

El empaquetado genérico del tabaco forma parte de un amplio paquete de medidas introducidas en Australia para el control del tabaco, que incluyen:

- advertencias sanitarias actualizadas y ampliadas: la *Norma sobre Competencia e Información al Consumidor (Tabaco) de 2011 (Competition and Consumer (Tobacco) Information Standard 2011)* estipula que las advertencias sanitarias deben cubrir como mínimo el 75 por ciento del frente de la mayoría de los envases de tabaco, el 90 por ciento del dorso de los envases de cigarrillos y el 75 por ciento del dorso de la mayoría de los otros envases para productos de tabaco;
- récord de inversiones en campañas de marketing social antitabaco;
- legislación para restringir la publicidad en internet de productos de tabaco en Australia, vigente desde el 6 de septiembre de 2012;
- un aumento del 25 por ciento en los impuestos especiales al tabaco en abril de 2010;

- cuatro aumentos escalonados de impuestos especiales y derechos aduaneros equivalentes a impuestos especiales del 12,5 por ciento sobre el tabaco y los productos relacionados con el tabaco el 1° de diciembre de 2013, el 1° de septiembre de 2014, el 1° de septiembre de 2015 y el 1° de septiembre de 2016;
- una reducción en la cantidad permitida de productos de tabaco libres de impuestos;
- multas más severas para los delitos de contrabando de tabaco; y
- la inclusión de las terapias de reemplazo de nicotina en el Plan de beneficios farmacéuticos (Pharmaceutical Benefits Scheme).

Pregunta 10. ¿Cuál es el papel de los gobiernos de los estados y territorios en el empaquetado genérico del tabaco?

El empaquetado genérico del tabaco fue implementado a nivel nacional por el Gobierno de Australia y complementa las medidas de control de los estados y territorios.

Algunas de las medidas de control del tabaco de los estados y territorios son las siguientes:

- restricciones en la edad mínima para la compra de productos de tabaco;
- prohibición de exhibición en puntos de venta; y
- prohibición de fumar en oficinas, bares, restaurantes y otros espacios públicos.

Hay más información disponible en el organismo competente de su estado o territorio.

MÁS INFORMACIÓN

Pregunta 11. ¿Dónde puedo obtener más información acerca de los requisitos del empaquetado genérico del tabaco?

Para obtener más información acerca de los requisitos para el empaquetado, consulte los artículos 18 a 26 de la *Ley de Empaquetado Genérico del Tabaco de 2011 (Tobacco Plain Packaging Act 2011)* y las *Regulaciones sobre Empaquetado Genérico del Tabaco de 2011 (Tobacco Plain Packaging Regulations 2011)*, disponibles en www.comlaw.gov.au.

Para obtener más información acerca de los requisitos para determinados productos de tabaco, puede consultar:

- Empaquetado genérico del tabaco: su guía
- Empaquetado genérico del tabaco: su guía – Suplemento: Productos de tabaco que no son cigarrillos
- Empaquetado genérico de cigarrillos – Preguntas frecuentes
- Empaquetado genérico de puros – Preguntas frecuentes
- Empaquetado genérico de productos de tabaco para cachimba y con melazas – Preguntas frecuentes

Estos materiales y más información acerca del empaquetado genérico de los productos de tabaco están disponibles en www.health.gov.au/tobaccopp. Los materiales de este sitio web están traducidos a varios idiomas.

Pregunta 12. ¿Dónde puedo encontrar más información acerca de los requisitos sobre las advertencias sanitarias gráficas?

Para obtener más información acerca de las advertencias sanitarias, consulte la *Norma sobre Competencia e Información al Consumidor (Tabaco) de 2011 (Competition and Consumer (Tobacco) Information Standard 2011)*, disponible en www.comlaw.gov.au. También puede encontrar más información acerca de las advertencias sanitarias en www.productsafety.gov.au.

Pregunta 13. El inglés no es mi idioma preferido, ¿puedo obtener traducciones de esta información?

Sí. Hay traducciones disponibles de estas preguntas y respuestas y de otros materiales acerca del empaquetado genérico de productos de tabaco en www.health.gov.au/tobaccopp.

Información para proveedores de tabaco

Como proveedor de productos de tabaco, tiene la responsabilidad de adquirir y mantener conocimientos acerca de los requisitos con los que debe cumplir según la legislación correspondiente. Existe más información disponible en:

- Sitios web: www.health.gov.au/tobaccopp y www.productsafety.gov.au
- La *Ley de Empaquetado Genérico del Tabaco de 2011*

(*Tobacco Plain Packaging Act 2011*), disponible en

www.comlaw.gov.au/Details/C2013C00190

- Las *Regulaciones sobre Empaquetado Genérico del Tabaco de 2011* (*Tobacco Plain Packaging Regulations 2011*), disponibles en www.comlaw.gov.au/Details/F2013C00801
- La *Norma sobre Competencia e Información al Consumidor (Tabaco) de 2011* (*Competition and Consumer (Tobacco) Information Standard 2011*), disponible en www.comlaw.gov.au/Details/F2013C00598
- Si desea hacer consultas específicas acerca del empaquetado genérico del tabaco (que no estén relacionadas con gráficos ni con advertencias sanitarias) – Tobacco Plain Packaging complaints line (Línea de quejas de empaquetado genérico del tabaco): 1800 062 971 o por correo electrónico a ppcomplaints@health.gov.au
- Para consultas específicas acerca de las advertencias gráficas y sanitarias - Australian Competition and Consumer (ACCC) Info Centre (Centro de información de la Comisión Australiana de Consumo y Competencia – ACCC):1300 302 502

NOTA: Esta información se proporciona solamente como guía y NO debe ser considerada como una fuente de asesoramiento legal. No es un resumen completo de los requisitos de empaquetado genérico del tabaco ni de las advertencias sanitarias. Si no conoce sus obligaciones en virtud de la legislación relativa al empaquetado genérico del tabaco o tiene dificultades para entender los requisitos, es recomendable que obtenga su propio asesoramiento legal independiente. Toda la información contenida en esta publicación es correcta a agosto de 2015.

Los derechos de autor del contenido de esta publicación están reservados. A excepción de los derechos de utilización permitidos por la Ley de Derechos de Autor de 1968 (*Copyright Act 1968*), no se permite reproducir ninguna parte sin contar previamente con el correspondiente permiso por escrito de la Commonwealth.